

100%
MADE IN
ITALY



fotolia

- IT. Tutte le versioni sono disponibili in diverse colorazioni differenti.
- Interno scocca: nero
 - Esterno scocca in colore: nero / bordeaux / beige
 - vassoio, sportello capsule, vapore: acciaio inox

- GB. Each version is available in different colors.
- Inside body: black
 - Outside body: black / bordeaux / beige
 - Tray, capsules counter, steam: stainless

- F. Toutes les versions sont disponibles en différents couleurs.
- enveloppe interne: noir
 - enveloppe extérieure de couleur: noir/bordeaux/beige
 - plateau, guichet capsules, vapeur: acier inoxydable

- D. Alle Ausführungen sind in drei Verschiedenen Farben erhältlich.
- Gehäuseinnenseite: schwarz
 - Farbige Gehäuseaußenseite: schwarz / bordeaux / beige
 - Abtropfschale, Kapselklappe, Dampf: Inoxstahl

- E. Todas las versiones están disponibles en varios colores diferentes.
- Carcasa Interior: Negro
 - Carcasa Exterior: Negro / Burdeos / Beige
 - Bandeja, Vaporizador, Portacapsulas: acero inoxidable

- P. Cada versão está disponível em várias cores.
- interior: preto
 - exterior: preto / bordeaux / beje
 - inclui bandeja, contador de capsulas e vapor em inox



Via La Rosa, 217
23010 PIANTEDO (SO)
Tel. 0342 683348 r.a. - Fax 0342 696006
E-mail: info@tecnoplastica-valt.com
www.tecnoplastica-valt.com

Kelly La nuova
protagonista del
Caffè Espresso



The new protagonist of the espresso coffee

La nouvelle protagoniste du café espresso

Die neue Protagonistin des Espresso

La nueva maquina de café

A nova protagonista do café espresso

Kelly

Kelly

BASIC
BASIC STEAM
DOSED
FULL



CAFFÈ ESPRESSO CORTO
SHORT ESPRESSO COFFEE (normal)
CAFÉ ESPRESSO SERRE
KURZER ESPRESSOKAFFEE
CAFÉ EXPRESO CORTO

CAFFÈ ESPRESSO LUNGO
LONG ESPRESSO COFFEE (more water)
CAFÉ ESPRESSO LONG
LARGER ESPRESSOKAFFEE
CAFÉ EXPRESO LARGO

ACQUA CALDA
HOT WATER
EAU CHAUDE
HEISSEN WATER
AGUA CALIENTE

VAPORE
STEAM
VAPORE
DAMPF
VAPOR

IT La nuova macchina da caffè studiata per valorizzare al massimo il sistema a capsule. Progettata e costruita totalmente in Italia **Kelly** è garanzia di qualità e massima affidabilità nel tempo, facile da gestire **Kelly** è lo strumento giusto per gli operatori del settore più esigenti.

È disponibile in tre differenti versioni:

- **BASIC:** ottimo il caffè e ottimo il prezzo
- **BASIC STEAM:** caffè start-stop / vapore
- **DOSED:** caffè corto / caffè lungo / acqua calda
- **FULL:** caffè corto / caffè lungo / acqua calda / funzione vapore.

GB The new coffee machine that has been studied to valorize at the most the capsule system. Totally projected and built in Italy, **Kelly** is a guarantee in quality and maximum reliability in time, easy to manage **Kelly** is the correct tool for the most demanding operators of the sector. It is available in three different versions:

- **BASIC:** excellent the coffee and excellent the price
- **BASIC STEAM:** coffee start-stop / steam
- **DOSED:** short coffee / long coffee / hot water
- **FULL:** short coffee / long coffee / hot water / steam function.

F La nouvelle machine à café espresso étudiée pour optimiser au maximum le système à capsule. Conçue et fabriquée entièrement en Italie, **Kelly** est la garantie d'un matériel de qualité, fiable et durable. Facile et rapide d'utilisation, **Kelly** est l'outil idéal pour les professionnels les plus exigeants.

Disponible en 3 versions différentes:

- **BASIC:** fonction manuelle « marche/arrêt »
- **BASIC STEAM:** fonction manuelle marche-arrêt / vapeur
- **DOSED:** version BASIC + présélection café court, café long et sortie eau chaude
- **FULL:** version DOSED + fonction vapeur.

D Die neue Kaffeemaschine, die entwickelt wurde, um das Kapselsystem auf die bestmögliche Weise zu nutzen. Die vollkommen in Italien geplante und hergestellte Kaffeemaschine **Kelly** bietet garantierte Qualität und maximale Zuverlässigkeit im Laufe der Zeit; **Kelly** ist leicht zu handhaben und somit das richtige Gerät für die anspruchsvollsten Unternehmer der Branche.

Sie ist in drei Ausführungen erhältlich:

- **BASIC:** optimaler Kaffee und optimaler Preis
- **BASIC STEAM:**
- **DOSED:** kleiner Espresso / verlängerter Espresso / Heißwasser
- **FULL:** kleiner Espresso / verlängerter Espresso / Heißwasser / mit Dampffunktion.

E La nueva maquina de café estudiada para valorar al máximo el sistema de capsulas. Diseñada y fabricada exclusivamente en Italia, **Kelly** es garantía de mayor calidad y fiabilidad en estos tiempos. El fácil manejo de **Kelly** es la herramienta adecuada para la industria de los mas exigentes.

Esta disponible en tres versiones diferentes:

- **BASIC:** un buen café y un excelente precio
- **BASIC STEAM:** dosificación manual de café / vaporizador
- **DOSED:** café corto / largo / agua caliente
- **FULL:** café corto / café largo / Agua Caliente / Vaporizador.

P A nova máquina, que foi estudada de forma a valorizar ao máximo o sistema de capsula totalmente projectada e construida em italia, a **Kelly** é a garantia de qualidade, de máxima confiança, fácil de manusear, é a melhor ferramenta para a grande exigência dos mais variados operadores neste sector.

Está disponivel em 3 versões:

- **BASIC:** qualidade e preço excelente
- **BASIC STEAM:** manual de distribuição de café / vaporizador
- **DOSED:** café curto, café longo e água quente
- **FULL:** café curto, café longo, água quente e vapor.

IT CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Potenza: 230 Volt 50Hz
- Potenza installata: 600W (versione vapore 1100W)
- Capacità serbatoio: 1,1 lt.c.ca.
- Peso approssimativo: Kg 7
- Dimensioni d'ingombro mm: L 270 x P 300 x H 385

GB TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Power: 230 Volt 50 Hz
- Installed power: 600W (steam version 1100W)
- Reservoir ability/tank: 1,1 lt. c.ca.
- Weight: Kg 7
- Dimension of encumbrance mm: L 270 x P 300 x H 385

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Pompe ULKA: 18 bars
- Puissance installée: 600 W (version vapeur: 1100 W)
- Capacité du réservoir d'eau: 1,1 litre
- Poids: 7 kg
- Alimentation: 230 Volts 50 Hz
- Dimensions en mm: L 270 x P 300 x H 385

D TECHNISCHE MERKMALE:

- Leistung: 230 Volt 50Hz
- Installierte Leistung: 600W (Dampf-Ausführung 1100W)
- Fassungsvermögen Wasserbehälter: ca. 1,1 l
- Ungefähres Gewicht: 7 kg
- Raumbedarf in mm: L 270 x T 300 x H 385

E CARACTER ÍSTICAS TÉCNICAS:

- Potencia: 230 voltios 50 Hz
- Potencia instalada: 600 W (versión con vaporizador 1100W)
- Capacidad del deposito: 1,1 lt.c.ca
- Peso: 7 Kg
- Dimensiones de la maquina: L 270 x P 300 x H 385

P CARACTERISTICAS TÉCNICAS:

- Corrente: 230 volts 50 hz
- Corrente Instalada: 600 W (Versão Com Vapor: 1100 W)
- Capacidade de Reservatório: 1,1 Lt
- Peso: 7 Kg
- Dimensões: L 270 x P 300 x A 385

